

Załącznik nr 1 do SIWZ

UMOWA NR CPE/WST PL-SK/..../2013

zawarta w dniu w Warszawie

pomiędzy:

Skarbem Państwa- państwową jednostką budżetową Centrum Projektów Europejskich, z siedzibą w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a, 02- 672 Warszawa, posiadającym numer identyfikacji REGON 141681456 oraz NIP 7010158887, reprezentowanym przez **Pana Marka Zawislaka - Dyrektora Centrum Projektów Europejskich** na podstawie upoważnienia udzielonego w dniu 18 października 2012 r. przez Ministra Rozwoju Regionalnego zwanym w dalszej części umowy **„Zamawiającym”**,

a firmą z siedzibą w przy ul., , posiadającą numer identyfikacji REGON oraz NIP , wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS /wpisaną do ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez pod numerem , reprezentowanym przez Pana/Panią – zwaną w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**

Lub¹

Panem/Panią zamieszkałym/zamieszkałą w przy ul. , legitymującym się/legitymującą się dowodem osobistym o numerze oraz numerze PESEL..... , i posiadającym/posiadającą numer identyfikacji NIP zwanym/zwaną w dalszej części umowy **„Wykonawcą”**.

Zamawiający lub/i Wykonawca zwani są również dalej „Stroną” lub/i „Stronami” umowy.

§ 1

1. Przedmiot umowy jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007 – 2013.
2. Strony oświadczają, że umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego nr CPE-II-261-48/PM/13, zgodnie z art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

§ 2

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony od dnia podpisania umowy do dnia 6 września 2013 r.

¹ Dotyczy osób fizycznych

- Przedmiotem umowy jest opracowanie graficzne, skład, druk i dostawa materiałów drukowanych – kalendarzy na rok 2014 na potrzeby Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013. Szczegółowy zakres usług określa załącznik nr 1 do umowy – szczegółowy zakres rzeczowy przedmiotu umowy.
- Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy z należytą starannością, wymaganą przy pracach tego rodzaju, terminowo i bez wad, zgodnie ze szczegółowym zakresem rzeczowym przedmiotu umowy.
- Wykonawca na własny koszt dostarczy przedmiot umowy o którym mowa w ust. 2 do siedziby Zamawiającego na adres:

Wspólny Sekretariat Techniczny PWT PL-SK 2007-2013
Ul. Halicka 9
31-036 Kraków

wraz z wniesieniem i złożeniem we wskazanym miejscu.

- Przed przystąpieniem do produkcji docelowej artykułów objętych przedmiotem zamówienia Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć Zamawiającemu do akceptacji wizualizację każdego artykułu, a jeśli Zamawiający przedstawi uwagi – do wniesienia poprawek. O ile uwagi zostaną zgłoszone, Wykonawca niezwłocznie je uwzględni i w terminach określonych w załączniku nr 1 do niniejszej umowy ponownie przedstawi projekt zamówienia do akceptacji.
- Zapisy ust. 5 stosuje się aż do ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego projektów dostarczonych przez Wykonawcę, przy czym termin ostatecznej akceptacji nie może przekroczyć terminu wykonania umowy. Za termin wykonania umowy uznaje się termin dostawy przedmiotu zamówienia określony w załączniku nr 1 do niniejszej umowy tj. 6 września 2013r.

§ 3

- Wykonawca nie może, bez zgody Zamawiającego, korzystać w przyszłości przy pracach dla podmiotów trzecich z materiałów i informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy oraz udostępniać osobom trzecim przekazanych mu przez Zamawiającego materiałów i dokumentów.
- Wykonawca oświadcza, że zobowiązał osoby uczestniczące w jakikolwiek sposób ze strony Wykonawcy przy wykonaniu przedmiotu umowy, o którym mowa w § 2 ust. 1 do przestrzegania zapisów ust.1.

§ 4

- Z tytułu prawidłowego, zgodnego z opisem przedmiotu zamówienia wykonania umowy, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości..... brutto (słownie:.....).
- Wynagrodzenie, o którym mowa w ust.1 obejmuje wszystkie koszty wszystkich czynności i materiałów niezbędnych do prawidłowego wykonania umowy, nawet jeśli nie zostały one wprost wyszczególnione w tekście niniejszej umowy. Wykonawca, mając możliwość uprzedniego ustalenia wszystkich warunków związanych z realizacją umowy, nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, nawet jeśli z przyczyn od siebie niezależnych nie mógł przewidzieć wszystkich czynności i materiałów niezbędnych do prawidłowego wykonania niniejszej umowy.

3. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie rachunków/faktur VAT, wystawionych przez Wykonawcę, w terminie 21 dni od dnia doręczenia prawidłowo wystawionego rachunku/faktury VAT Zamawiającemu na adres:
Wspólny Sekretariat Techniczny PWT PL-SK 2007-2013, ul. Halicka 9, 31-036 Kraków

Dane do rachunku/faktury:

Centrum Projektów Europejskich

Ul. Domaniewska 39 a, 02-672 Warszawa

NIP: 7010158887

4. Zapłata wynagrodzenia zostanie dokonana przelewem na rachunek Wykonawcy wskazany na fakturze VAT / rachunku.
5. Warunkiem wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę jest akceptacja przez Zamawiającego protokołu odbioru wykonania zamówienia. Osobą upoważnioną do odbioru jest Pan Grzegorz Gołda, kierownik Wspólnego Sekretariatu Technicznego Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013 lub osoba go zastępująca. W przypadku niezgodności wykonania przedmiotu umowy, niezgodność ta zostanie wskazana w protokole odbioru.

§ 5

1. W przypadku powstaniu zwłoki w wykonaniu przedmiotu zamówienia, Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 1% wartości wynagrodzenia za każdy dzień zwłoki, nie więcej jednak niż 40% wartości wynagrodzenia.
2. W razie zwłoki, o której mowa w ust.1, powyżej 10 dni, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy.
3. Odstąpienie od umowy nie powoduje utraty prawa dochodzenia przez Zamawiającego kary umownej.
4. W przypadku gdy wysokość szkody poniesionej przez Zamawiającego przewyższa wysokość zastrzeżonej kary umownej, Wykonawca jest zobowiązany do naprawienia szkody w pełnej wysokości.

§ 6

1. Jeśli dostarczony przez Wykonawcę przedmiot zamówienia ma wady (w tym wady techniczne i prawne), Zamawiający może zażądać ich bezpłatnego usunięcia niezwłocznie po ich wykryciu.
2. Wykonawca zobowiązany jest do bezpłatnego usunięcia wad w terminie do 5 dni roboczych od dnia zawiadomienia Wykonawcy przez Zamawiającego o wykrytych wadach.
3. Po upływie tego terminu, jeśli wada nie zostanie usunięta, Zamawiający ma prawo do odstąpienia od umowy i/lub obciążenia Wykonawcy kartą umowną w wysokości 20% należnego maksymalnego wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wady prawne przedmiotu zrealizowanego zamówienia, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz.U. z 2006r. Nr 90, poz.631 z późn. zm.) w związku z wykonywaniem przedmiotu zamówienia.

§ 7

Prawa i obowiązki Stron umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

§ 8

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

1. W zakresie nie uregulowanym umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego (Dz. U. z dn. 23 kwietnia 1964 nr 16 poz.93 z późn. zm.) oraz ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U z 2010 r. Nr 113, poz.759 z późn.zm).
2. Wszelkie spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy, Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach, w tym 2 egzemplarze dla Zamawiającego i 1 dla Wykonawcy.

§ 10

Integralną część umowy stanowią:

Załącznik nr 1 –opis przedmiotu zamówienia;

Załącznik nr 2 – oferta Wykonawcy;

Załącznik nr 3 - zaświadczenie o wpisie do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej z dnia ... / odpis aktualny z Krajowego Rejestru Sądowego z dnia

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Załącznik nr 1

do umowy nr _____

z dnia _____

SZCZEGÓŁOWY ZAKRES RZECZOWY PRZEDMIOTU UMOWY

Warunki ogólne:

Zamawiający przekazuje Wykonawcy (do dostosowania do potrzeb przedmiotu umowy):

- oryginały prac, z których wykonane zostaną skany na potrzeby kalendarza ściennego. Oryginały prac zostaną przekazane Wykonawcy przesyłką kurierską. Wykonawca, po wykonaniu kolorowych skanów zobowiązany jest odesłać prace do Wspólnego Sekretariatu Technicznego w stanie nienaruszonym.
- pliki z logotypami,
- podstawową grafikę Programu,
- dane teleadresowe Programu
- zdjęcia
- wykaz świąt, dni wolnych od pracy (słowackich),
- nazwy miesięcy, dni, a także tłumaczenie zwrotów „dane osobowe” i „notatki” w języku słowackim

Przed przystąpieniem do produkcji docelowej artykułów objętych przedmiotem zamówienia Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do akceptacji wizualizację każdego artykułu. Wykonawca ma obowiązek uwzględniać i wprowadzać uwagi Zamawiającego do poszczególnych materiałów na etapie przygotowania/oznakowania/wizualizacji oraz projektów graficznych poszczególnych materiałów.

Terminy

- a. W ciągu 3 dni roboczych od podpisania umowy Zamawiający przekazuje Wykonawcy wszelkie niezbędne pliki (mailem, poprzez serwer ftp, przesyłką kurierską);
- b. Wykonawca w ciągu 7 dni roboczych od przekazania przez Zamawiającego ww. plików, przedstawi Zamawiającemu pierwsze wersje zamawianych artykułów;
- c. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych zatwierdzi projekty lub zgłosi uwagi;
- d. W przypadku zgłoszenia uwag Wykonawca w ciągu 3 dni roboczych dokona niezbędnych korekt i przedstawi Zamawiającemu niezatwierdzone projekty;
- e. Zamawiający w ciągu 3 dni roboczych zatwierdzi projekty lub zgłosi uwagi;
- f. Wykonawca w ciągu 3 dni roboczych dokona niezbędnych korekt w niezatwierdzonych projektach i przedstawi je Zamawiającemu;
- g. Kolejne uwagi i korekty, jeżeli okażą się niezbędne, powinny być przekazywane przez obie strony w terminie 1 dnia roboczego;
- h. Ostateczna akceptacja musi być dokonana w takim terminie, aby Wykonawca był w stanie wykonać przedmiot umowy i dostarczyć go do pod wskazany adres do krakowskiej siedziby Wspólnego Sekretariatu Technicznego do dnia 6 września 2013 roku.

Specyfikacja:

1. KALENDARZ KSIĄŻKOWY - 500 egz. (200 egz. w wersji słowackiej i 300 egz. w wersji polskiej)

Format – B5,

- pierwsza karta – papier kredowy 70g/m², matowy – z jednej strony grafika Programu (Trzy Korony) oraz rok (2014) z drugiej z dane teleadresowe Wspólnego Sekretariatu Technicznego (druk pełen kolor dwustronny) – w dwóch językach: polskim i słowackim do dwóch wersji językowych (odpowiednio PL i SK). Plik zawierający grafikę Programu zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego w formacie corell – w przypadku wersji słowackiej niezbędne będzie wprowadzenie poprawek wskazanych przez Zamawiającego;
- strona na dane osobowe (dwujęzyczna – polska i słowacka);
- strony z kalendarzem na rok 2014 i 2015, po dwanaście miesięcy na stronie;
- strony z kalendarzem na rok 2014 i 2015 w ujęciu miesięcznym (3 pionowe kolumny – 1 kolumna to jeden miesiąc, czyli 3 miesiące na jednej stronie), kalendarium w języku polskim, angielskim i słowackim (w obu wersjach językowych). Zaznaczone wszystkie święta polskie i słowackie (dni, które są wolne od pracy w obu krajach zaznaczone na bordowo, w przypadku świąt narodowych dzień i jego nazwa pozostają w kolorze czarnym natomiast są ujęte w bordową ramkę);
- strony z kalendarzem na rok 2014 układ: 1 dzień – 1 strona (sobota i niedziela po pół strony na jednej stronie). Kalendarium w języku polskim, angielskim i słowackim (w obu wersjach językowych). Zaznaczone i opisane wszystkie święta polskie i słowackie (dni, które są wolne od pracy w obu krajach zaznaczone na bordowo, w przypadku świąt narodowych dzień i jego nazwa pozostają w kolorze czarnym natomiast opis święta w języku narodowym jest w kolorze bordowym);
- druk środek: 2+2 (bordowo-czarny), papier kremowy offset 70g/m²;
- okładka: druk cyfrowy pełen kolor, jednostronny, folia błyszcząca dwustronna, druk na papierze satynowym 200g/m² – między papierem, a tekturą umieszczona gąbka introligatorska dająca efekt wypukłości (1 i 4 strona okładki). Na okładce z przodu i z tyłu (1 i 4 strona okładki) kolaż zdjęć z projektów realizowanych w ramach Programu wraz z naniesionymi logotypami, nazwą Programu oraz rokiem (odpowiednio w wersji PL oraz SK – do opracowania graficznego z wykorzystaniem materiałów przekazanych przez Zamawiającego – zdjęcia, logotypy, nazwa Programu odpowiednio w dwóch wersjach językowych – polskiej i słowackiej);
- zakładka: 1 haftowana tasiemka w kolorze białym, z logo Programu i flagą EU (logotypy pełen kolor, umieszczone naprzemiennie), szerokość tasiemki minimum 1cm
- wycięty register;
- perforacja narożna;
- dodatkowe kartki na notatki (minimum 4);
- pakowanie w pudełkach po 10 sztuk (osobno wersje PL, osobno wersje SK);

2. KALENDARZ ŚCIENNY - 500 szt.

- 12 stron kalendarza + strona tytułowa +okładka tylna
- karta tytułowa (okładka) z wybranym skanem lub kolażem wybranych skanów, informacją (w dwóch językach, że kalendarz to efekt konkursu „Kolorowe Pogranicze”, logotypami, nazwą Programu w dwóch językach oraz zapisem o współfinansowaniu w dwóch językach - tylna utwardzana okładka (karton minimum 280g sztywna)
- format A3 (305X406mm)

- druk pełen kolor jednostronny
- dwanaście kart po jednej na każdy miesiąc – papier fotograficzny min.200g, błyszczący
- wszystkie karty zamocowane na spirali z uchwytem umożliwiającym powieszenie
- na każdej karcie znajduje się skan pracy/prac z danymi imiennymi autora/autorów, kalendarium miesięczne z zaznaczonymi na czerwono dniami wolnymi od pracy w Polsce i na Słowacji, przy dacie dodatkowo zaznaczenie jakiego kraju dotyczą poprzez dołożenie przy cyfrze skrótu PL, SK lub, jeśli jest to święto w obu państwach, obydwu skrótów, logotypy, nazwa Programu i zapis o współfinansowaniu w dwóch językach (PL i SK)
- pakowanie w pudełkach po 20 sztuk

3. KALENDARZ –PODKŁADKA POD MYSZ KOMPUTEROWĄ - 550 szt.

Podkładka pod mysz z uchylnym wierzchem i dwunastoma kartami wewnątrz (do wrywania), która pełni funkcję kalendarza. Format 230X180 mm (+/-5mm). Łączenie po dłuższym, górnym boku

-wierzch: uchylna (do góry) przezroczysta folia PCV o grubości co najmniej 0,3mm. W górnej części folii nadrukowany pasek w kolorze granatowym o szerokości 15mm (+/-2mm) a na nim w kolorze białym liczba (rok) 2014

- środek: papier kreda 135g, matowy, 12 kart (do wrywania) o jasnokremowym tle z pełno kolorowym indywidualnym nadrukiem każda oraz kalendarium na miesiąc poprzedzający, dany miesiąc i miesiąc następny, w układzie: po lewej stronie wyśrodkowane zdjęcie z podpisem w dwóch językach (polski i słowacki). Po prawej stronie na górze kalendaria na miesiąc poprzedni i następny, obok siebie (w linii poziomej). Poniżej co najmniej dwukrotnie większe kalendarium na dany miesiąc pod nim adres strony www.plsk.eu. Dołem ciąg logotypów zawierający logotypy Programu i Unii Europejskiej, nazwę Programu oraz zapis o współfinansowaniu w dwóch językach (polski i słowacki). We wszystkich kalendarzach zaznaczone na czerwono niedziele i święta (dni wolne od pracy w Polsce i na Słowacji) z określeniem przy cyfrze (w postaci skrótów PL i/lub SK), w którym z krajów jest to dzień wolny od pracy

- spód: antypoślizgowa pianka PCV, kolor szary lub biały lub czarny, grubość 1,5mm (+/-2mm). Druk jednostronny pełen kolor – grafika Programu (projekt do opracowania z wykorzystaniem przesłanych przez Zamawiającego materiałów – zdjęcie, logotypy, nazwa Programu i zapis o współfinansowaniu w dwóch językach). Po wyrwaniu kartek z poszczególnymi miesiącami pod wierzchnią uchylną folią pozostaje widoczna pełna grafika Programu

- pakowane pojedynczo w woreczki foliowe, w zbiorczych kartonach po 100 szt.